

Un mondo globalizzato che si orienta verso poche lingue “franche”, con modi di espressione standardizzati tra *hashtag* ed *emoji*, richiede nuovi strumenti di senso. Un aiuto a non perdersi nelle comunità virtuali, sostenendo e rinforzando il patrimonio delle comunità reali, ricche di specificità culturali, linguistiche e spirituali. Le comunità abramitiche sono chiamate nell’Islam “genti del Libro”, in quanto fondate su Libri rivelati in lingue sacre, tutt’oggi alla base della vita religiosa per miliardi di fedeli, uomini e donne.

Conoscere e custodire la complessità di questo patrimonio diventa oggi essenziale anche come antidoto al radicalismo, per contrastare quel processo di impoverimento del linguaggio che porta al letteralismo e al formalismo.

Riscoprire la profondità di linguaggi e lingue sacre, la ricchezza di forme d’arte basate sulla calligrafia e sulla poesia religiosa, può rappresentare un’occasione per superare gli stereotipi e una visione soltanto quantitativa e “misurabile” della realtà e della Storia.

Nobilitare la comunicazione tra gli esseri umani come conseguenza di una comunicazione con i mondi superiori con un anelito verso la Verità.

Con il patrocinio di:



Interreligious  
Studies  
Academy ETS

13<sup>a</sup>  
EDIZIONE

I martedì della  
Sapienza Islamica

INCONTRI  
2024-2025

# Lingue sacre e linguaggi

info@daralhikma.it | T +39 011 5215111  
info@accademiaisa.it | T +39 339 6174983



Accademia di Studi Interreligiosi ISA



@centroculturaledaralhikma



@IsaAcademy

In collaborazione con:



Comunità Religiosa Islamica Italiana

ORE 18-20



IN PRESENZA

Via Fiochetto 15  
Torino

INGRESSO  
LIBERO

fino a  
esaurimento posti

MARTEDÌ 24 SETTEMBRE 2024

## Presentazione

ORE 18-20

### Circolo della Stampa

CORSO STATI UNITI, 27 TORINO

PRESENTANO

**YAHYA ABD AL-AHAD ZANOLO**  
Presidente Accademia ISA

**YOUNIS TAWFIK**  
Presidente Centro Culturale Dar al Hikma

Saranno presenti Autorità pubbliche, Responsabili Religiosi, Docenti, Giornalisti, Esponenti di Associazioni

MARTEDÌ 15 OTTOBRE 2024

## Tradurre senza tradire

I LIVELLI SIMBOLICI E L'INTERPRETAZIONE DEI TESTI SACRI

**ABD AL-WADOUD GOURAUD**  
Institut des Hautes Etudes Islamique

**MARIARITA MARENCO**  
Biblista, Facoltà Teologica dell'Italia Settentrionale

**CLAUDIA MARIA TRESSO**  
Università degli Studi di Torino

**HAMID DISTEFANO**  
COREIS Comunità Religiosa Islamica Italiana

MARTEDÌ 26 NOVEMBRE 2024

## Koan e paradosso

IL LINGUAGGIO OLTRE LE PAROLE NEI TESTI SACRI DI BUDDHISMO, ISLAM E CRISTIANESIMO

**ABD AL-HAQQ ISMAIL GUIDERDONI**  
Institut des Hautes Etudes Islamique

**DON CRISTIAN BESSO**  
Direttore Università Pontificia Salesiana Torino

**ELENA SEISHIN VIVIANI\***  
Monaca, Unione Buddhista Italiana

**CRISTIAN VASILESCU\***  
Comitato Interfedi, Chiesa Ortodossa Rumena

**ABD AL-GHAFUR MASOTTI**  
COREIS Comunità Religiosa Islamica Italiana

13<sup>a</sup>  
EDIZIONE

I martedì della  
Sapienza Islamica

INCONTRI  
2024-2025

# Lingue sacre e linguaggi

MARTEDÌ 10 DICEMBRE 2024

“Insegnò ad Adamo i nomi delle cose”  
DALLA LINGUA PRIMORDIALE AL LINGUAGGIO GLOBALIZZATO?

**YAHYA ABD AL-AHAD ZANOLO**  
ISA Academy ETS

**MATTEO BERGAMASCHI**  
Facoltà Teologica dell'Italia Settentrionale

**ILHAMALLAH CHIARA FERRERO**  
ISA Academy ETS

MARTEDÌ 21 GENNAIO 2025

## Recitazione e calligrafia

TRA DISCIPLINA E EDUCAZIONE RELIGIOSA

**MULAYKA LAURA ENRIELLO**  
ISA Academy ETS

**SWAMINI SHUDDHANANDA GHIRI**  
Monaca, Unione Induista Italiana

**SONIA BRUNETTI LUZZATI**  
Comunità ebraica Torino

**MUSTAFA ROMA**  
COREIS Comunità Religiosa Islamica Italiana

Esposizione di calligrafie

MARTEDÌ 11 FEBBRAIO 2025

## Rumi e Dante

IL LINGUAGGIO DEI POEMI D'AMORE

**IMAM YAHYA PALLAVICINI**  
COREIS Comunità Religiosa Islamica Italiana

**DON ANDREA PACINI\***  
Commissione Diocesana per l'Ecumenismo e il Dialogo Interreligioso

**FRANCA GIUSTI**  
Consigliera Ordine dei Giornalisti

**MANSUR BAUDO**  
ISA Academy ETS

Musica e recitazione poesie Rumi e Dante

MARTEDÌ 11 MARZO 2025

## Illetterati, letterati e letteralismo

“UNA LINGUA DI VERITÀ PER GLI UOMINI DEGLI ULTIMI TEMPI”

**MIKAIL MOCCI**  
Rivista Sacrum et Polis

**RAV ARIEL FINZI**  
Rabbino capo di Torino

**ROBERTA RICUCCI**  
Università di Torino

**AISHA LAZZERINI**  
COREIS Comunità Religiosa Islamica Italiana

MARTEDÌ 8 APRILE 2025

## Veridicità e cronaca

NARRARE LA REALTÀ TRA STEREOTIPO E ARCHE-TIPI, I RACCONTI E LE STORIE TRADIZIONALI

**YOUNIS TAWFIK**  
Centro Culturale Dar al Hikma

**SARAH KAMINSKI**  
Comunità Ebraica di Torino

**BRUNO GERACI**  
Giornalista e docente di Linguaggi e psicologia delle comunicazioni-Università Pontificia Salesiana

**DILETTA BERARDINELLI**  
Network Radicalisation Awareness della Commissione Europea

**IDRIS ABD AL-RAZZAQ BERGIA**  
COREIS Comunità Religiosa Islamica Italiana

\* Relatore in attesa di conferma